

Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. október 15. Hétfő. A R A A L E J VIII. ÉVFOLYAM, 242 SZÁM.

Több sztahanovistát Népköztársaságunknak

A sztahanov munkások első szovjetuniói értekezletén mondta Sztálin elvtárs, hogy: „A Sztahanov-mozgalom a szocialista verseny újabb fellendülésének, a szocialista verseny újabb, magasabb fokának kifejezése... A Sztahanov-mozgalom alapjában, mélyen forradalmi mozgalom... Példaképpé nyújtja a munka ama magas termelékenységeinek, melyet csak a szocializmus adhat... Sztálin elvtárs bölcs tanítása a szocialista versenyről, a sztahanov-mozgalom fontosságáról nemcsak a szovjet munkásoknak, hanem a szocializmust építő minden népi demokrácia munkásságának kiemelt kincsét adta.”

Ahogy rátérünk a tervezdalkodás útjára, a szocialista munkaverseny nálunk is a szocializmus építésének elengedhetetlen feltételévé vált. A munkaverseny napról-napra, hónapról-hónapra nagyobb lendületet vett. Rövid idő alatt az egész ország egyetlen munkateleppé vált. A dolgozók rájöttek arra, hogy tőlük függ, hogyan használják ki bányáink, vizeink, erdeink hallatlan gazdagságát. Tőlük függ, hogy mennyivel válik szebbé, tartalmasabb életük. Ez a gondolat, ez a tudat nagy tettekre serkentette a dolgozókat — néhány hónap alatt új gyárak, üzemrészek és magas-kohók emelkedtek, új petróleumforrások törtek ki a föld mélyéből. Ennek a szívós alkotómunkának az élen hazánk legjobbjai, a kommunisták álltak. A verseny tüzeben élmunkások, sztahanovisták születtek, akik forradalmi módszerekkel és kitartó munkájukkal bizonyították be, hogy számukra a munka hecsület és díszesség dolga. Erre tanították lankadatlanul munkatársaikat, az ország valamennyi dolgozóját, s követőkre találtak.

A bányáiban, a fémiparban, a szállításnál, a könnyűiparban sokezer azoknak a száma, akik ma már ezen az uton haladnak: az élmunkások, a sztahanovisták útján. Naponként tűnek ki élmunkások, akik határidő előtt teljesítik normájukat, akik egyre jobbminőségű és olcsóbb termékeket gyártanak és akik fiatalabb munkatársaikat is az új munkaszellemben, a szovjet sztahanovisták — Bikov, Kuznyecov, Nina Nazarova, Lidia Korábelnyikova — módszereivel nevelik.

Hazánk vezetőereje, a Párt nagyrabecsüli a termelés élenjáróinak törekvéseit. E messzemenő megbecsülésnek jele a sztahanovistákra és élmunkásokra, valamint ezek erkölcsi és anyagi ösztönzésére vonatkozó nagyjelentőségű határozat is. Számos élmunkás, technikus és mérnök nyerte el már eddig is Népköztársaságunk kormányának különböző kitüntetését. A munka érdemérem, a „Munka Érdemrend” sok dolgozót ösztönzött még lelkesebb munkára, még szebb eredmények kivívására. A határozat pontosan leszögezi, milyen feltételeket kell betöltenie az élmunkásnak, a sztahanovistának. Ugyanakkor pedig pontosan megszabja az élmunkások, sztahanovisták rendszeres erkölcsi és anyagi ösztönzését.

A határozat széleskörű lehetőségeket nyit meg minden munkás, munkacsoport, vagy üzemrész előtt. Minden dolgozó előtt nyitva áll az ut az „Élmunkás Csillaga” s a többi kitüntetés felé, egészen „Az iparág szocialista versenyének kiválója” című minisztériumi jelvényig.

A most meginduló országos mozgalomnak, új embertípust kell kinevelnie: a szocializmus öntudatos építőjét. Olyan munkásokat, akiket érdekel a technika, a könyv s akik majd maguk is újításokat készítenek a technika fejlesztése érdekében. Olyan élmunkásokat és sztahanovistákat, akik szívvel-lélekkel követik Garas Ion főlvastár és Iacob Nicolae resicai kohász, Kopetin Géza lónyai élbányász, Teleki Imre nagybányai élesztergályos, Sárközy Aranka, Morar Elisabeta, Zahan Rozalia aradi élszövő, valamint Erdélyi Károly kolozsvári élőntő fejlett munkamódszerét.

A szocializmus építésének munkájában élenjárók nemcsak erkölcsi elismerésben, hanem anyagi jutásban is részesülnek. A Párt és a minisztertanács határozata a sztahanovisták és élmunkások anyagi jutalmazását is pontosan meghatározza. Az élmunkás, vagy sztahanovista cím elnyerése elsőbbséget és jelentős kedvezményt jelent az OSZT üdülőtelepekre, vagy sanatóriumokba való beutalásoknál. Anyagi kedvezményt jelent gyermekei iskolai oktatására, valamint saját kulturális színvonalának emelésére. Ugyanakkor a határozat külön jutalmi szabályzatot állapít meg a különféle kitüntetések érdemei számára.

Az üzemek és gyárak vezetőinek és üzemi bizottságainak elsőrendű feladatuk, hogy a párt-szervek állandó irányításával széles körben népszerűsítsék a Párt és a minisztertanács határozatát. Üzemi értekezleteken ismertetőnk kell a dolgozókkal a határozat minden egyes pontját, hogy minden munkás, technikus és mérnök átérze és megértse a most kibontakozó sztahanovista mozgalom óriási jelentőségét népgazdaságunk felvirágzása szempontjából. Minden lehető meg kell tenniük tehát azért, hogy segítsék e mozgalom kibontakozását és elterjedését.

A szocialista versenynek és a kibontakozó sztahanov-mozgalomnak az ötéves tervben biztosítani kell a termelés mennyiségi és minőségi emelését, a munka termelékenységének fokozását, az önköltség csökkentését, ami a munka jobb megszervezésével, a szerszámok és gépek ésszerűbb felhasználásával, újításokkal, ésszerűsítésekkel, a technika állandó fejlesztésével érhető el. A sztahanov-mozgalomnak forradalmi szellemet kell bevinnie a munkába, félretolva mindazt, ami elavult és korhadt, ami bürokrata és akadályozza a technika fejlődését. A sztahanov-mozgalomnak harc fegyverre kell válnia a munkásoktól kezdve az osztályellenesség elleni harcban. A szocializmus építésének, a béke megvédésének fegyverévé.

Megnyilt az Országos Gyermekvédelmi értekezlet

Szomoaton délelőtt ünnepélyes külsőségek között nyit meg a RNK Athenaeumában az országos gyermekvédelmi értekezlet.

A teremben igen lelkes a hangulat. A színpad háttérében gyönyörű festmény látható. Sztálin elvtársat, a világ gyermekeinek legjobb és legszerettebb barátját ábrázolja, amint boldogan és nagy tisztelettel veszik körül a szovjet gyermekek.

A teremben lelkes taps közönlíti az értekezlet aktív elnökségének megválasztását. Az elnökség tagjai: Trajan Săvulescu akadémikus, professor, az Országos Gyermekvédelmi Bizottság elnöke, Mihail Sadoveanu akadémikus, továbbá Ion Niculi, Constanta Crăciun, Ljuba Chisinevschi, Gheorghe Florescu elvtársak, Elisabeta Ivanova Usakova és Nyikolaj Kirilovics Goncsarov, a Román Szovjet Barátság Hónapja ünnepségein résztvevő szovjet küldöttség tagjai, valamint N. Popescu-Doreanu, dr. Vasile Mărza, Teoctist Arapas püspök, Ágota Endre, római katolikus esperes, Marcel Breslau, Beate Fredanov, Rozalia Moldovan, V. Atomulesi, Pop Mitana ötgyermekes munkásnő, a Munkaérem kétszeres kiténtetettje, Elena Marin Enache, az oltenita-raioni Chiselet községbeli kollektív gazdaság tagja, 11 gyermek anyja, Nicolaj Péra, az oravicarajoni vraniuti GTÁ élmunkása és mások.

Az értekezleten résztvett a RMP Központi Vezetőségének, a kormányának és a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának több tagja.

A diplomáciai testület páholyában megjelent A. N. Goncsarov és I. A. Kocsetkov, a szovjet követőség atyái. Si Hun Tjao asszony, a Kínai Népköztársaság követőének a felesége. Szpandarián asszony, Golicsenkova asszony. Ma-

MA ESTE 6 ÓRAKOR:

Ünnepi gyűlés az Egyetemi Házában

Ma, hétfőn este 6 órakor az ARLUS Kolozsvár-tartományi szervezete ünnepi gyűlést tart az Egyetemi Ház nagytermében.

„SZTALIN ELVTÁRS VALASZA A PRAVDA MUNKATÁRSÁNAK AZ ATOMFEGYVERRE VONATKOZÓ KÉRDÉSÉRE”

címmel előad Titus Crisan egyetemi tanár és Dezső Ervin egyetemi előadó tanár.

Az előadásokat művészeti műsor követi, a kolozsvári operák és színházak művészeinek közreműködésével.

kovkina asszony, Tárakánova asszony, Wrzosek asszony, Terpe-seva asszony, Schmelzova asszony, Göck asszony, Kurt Streich, Marta Ruprychova, a Csehszlovák Köztársaság követésének atyáka, M. Krumov, a Bolgár Népköztársaság követésének atyája, Krumova asszony és a diplomáciai testület más tagjai.

Az értekezleten résztvettek még ausztriai és görögországi női küldöttségek is.

A megnyitó gyűlésen Mihail Sadoveanu akadémikus, a RNK állandó békevédelmi bizottságának elnöke elnökölt.

Ezen a gyűlésen — mondta Mihail Sadoveanu, akadémikus — hálával gondolunk a Román Munkaspártja és Népköztársaságunk kormányára, amelyek minden támogatást megadnak, hogy harcunkat siker koronázza.

Szeretettünket fejezzük ki a nagy Szovjetunió iránt és mély hálánkat felszabadítónk, az egész dolgozó emberiség lángszűz tanítója, Sztálin elvtárs iránt.

Mihail Sadoveanu akadémikus azután a jelenlévők lelkes tapsa közepette adta át a szót N. K. Goncsarovnak, a pedagógiai tudományok doktorának, a szovjet küldöttség tagjának.

N. K. Goncsarov szavait élénk tüsszel fogadták és lelkesen tüntettek a Szovjetunió és a nagy Sztálin mellett.

Megható volt, amikor egy pionir-küldöttség, trombitaszó és dobpergés hangjai mellett megjelent a teremben. A jelenlévők hosszasán ünnepelték a pionircsoportot.

Tudjuk — mondotta Deutsch Marion pionir —, hogy az értekezlet célja megvédeni a mi egy-

re boldogabb életünket. Életünk azért válik hovatovább szebbé, mert szeretett Pártunk, élén a mi drága atyánkkal, Gh. Gheorghiu-Dej elvtársal — gondoskodik rólunk.

A délelőtti ülés folyamán Ana Grün, az ausztriai nők küldötte üdvözölte az értekezletet.

— Tudjuk — mondotta az osztrák nők küldötte —, hogy ti egy olyan országban teremtettetek számos gyermekvédelmi intézményt: bölcsődéket, napköziotthonokat, szülőotthonokat, óvodákat, szanatóriumokat, stb., ahol azelőtt ilyenek egyáltalán nem léteztek.

Sötét képet festett a kapitalista leigázás alatt lévő Ausztria gyermekeinek szomorú sorsáról. Ausztriában ma rohamosan növekszik a gyermekhalandóság. A gyermeknevelés terén is éppen olyan rossz a helyzet, mint az egészségügy terén.

Mi, ausztriai asszonyok — mondta Ana Grün, — minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy javítsunk gyermekeink sorsán.

Az értekezlet résztvevői hatalmas tetszésnyilvánítás közepette elhatározták, hogy üdvözlő táviratot küldenek Eugenie Cottonnak, a DNVSZ elnökének 70. születésnapja alkalmából.

A továbbiak folyamán I. Niculi elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa alelnökének vezetésével folytatódott az ülés.

Constanta Crăciun elvtársnő, a RDNSZ elnöke beszámolót tartott a következő címmel: „Népi harcra az élet megvédéséért, gyermekeink boldog jövője megvédéséért.”

Constanta Crăciun elvtársnő beszámolóját számtalanszor félbeszakította a résztvevők lelkes éljenzése. A beszéd után megkezdődtek a hozzászólások.

NOVEMBER 7. TISZTELETÉRE

A „Vörös Zászló”-üzemekben 1952-re termelik a golyóscsapágyakat

A sztálinvárosi „Vörös Zászló” golyóscsapágy-gyár munkásai és technikusai November 7. tiszteletére igen szép eredményeket értek el. Ez annak köszönhető, hogy a munkát jobban megszervezték és széleskörűen alkalmazták a kitűnő szovjet munkamódszereket. Így többek között Bikov és Bortkievics szovjet sztahanovisták gyorsfémvágási módszerét, Nina Nazarova szocialista gépgondozási módszerét vezették be. A szovjet emberek nagyszerű tapasztalatainak felhasználásával október 10-én befejezték az 1951. évi tervüket. Ettől a naptól kezdve a jövő évre termelik a golyóscsapágyakat.

A szocialista versenyekben Mirita Marin, Mironescu Valerian, Holinka Géza és mások tüntek ki, akik már

1953-ra dolgoznak.

Az évi terv határidő előtti teljesítéséért folyó harcot a takarékosági mozgalommal szélesítik ki. A Gheorghe Gheorghiu-Dej brigád 21 millió 141.937 lejt takarított meg.

A „Vörös Zászló”-üzemek munkásai, technikusai és mérnökei egyre jobban érzik a szovjet segítséget. A golyóscsapágy gyár kovácsoló osztályán szovjet gőzkalapácsot szereltek fel. A vasuti tartálykocsik gyártásánál szintén a Szovjetunióból mennyiségben érkezett vaslemezeket használnak.

A sztálinvárosi „Vörös Zászló”-üzemek dolgozói szovjet segítséggel egyre eredményesebben harcolnak tervfeladataik teljesítéséért és teljesítésükért.

Megnyiták az IMSz politikai körök a „Victoria” kötöttárugyárban

A kolozsvári „Victoria” kötöttárugyár IMSz-tagjai ünnepélyes keretek között tartották meg az új politikai-nevelő iskolát megnyitását. A felkészített kulturteremben gyűlt össze az üzem ifjúsága, hogy a nagyjelentőségű eseményt megünnepeljék.

Fazekas András elvtárs, az üzemi pártalapszervezet kiküldötte beszédében kiemelte az ifjúság politikai nevelésének nagy jelentőségét. Rámutatott arra, hogy a szocializmus építésének időszakában az ifjúság politikai nevelése elválaszthatatlan a szocializmus építésének feladatától.

Biró és Sebest elvtársak, az IMSz városi bizottságának üdvözlését tolmácsolták és megígérték, hogy minden segítséget megadnak a politikai-nevelő iskolának sikere érdekében. Az ifjak közül Hankó László és Nyakas Mária IMSz-tagok elemezték azokat a hiányosságokat, amelyek a múlt évben megnehezítették a politikai nevelés munkáját. Örömmel üdvözölték a most meginduló politikai köröket, amelyek nagy segítséget nyújtanak az üzem ifjúság munkájában. Megfogadták, hogy az ideán rendszeresebben látogatják a politikai köröket.

Román írók Moszkvában

Október 10-én tartották a szovjet írók szövetségében a szovjet írók találkozóját a Moszkvában tartózkodó romániai írókkal, Nicolae Moraruval és Nagy Istvánnal, a kolozsvári „Bohyai” Tudományegyetem rektorával.

A vendégek behatóan érdeklődtek a Szovjet Írószövetség munkájáról, a „Literaturnaja Gazeta” tevékenységéről és számos más kérdésről. Vadim Kozsevnjikov szovjet író arról beszélt, hogy a szovjet olvasók milyen nagy érdeklődést tanúsítanak a román irodalom iránt. Elmondotta, hogy rövidesen megjelenik Moszkvában Petre Dumitriu novellagyűjteménye. Megjelenik orosz nyelven Mihail Davidoglu „A tűz vára” és Maria Banus „A nagy nap” című színdarabja. Most rendezik sajtó alá a nagy román klasszikus, Ion Creanga válogatott novelláit. Megjelenik Mihail Sadoveanu: „Mitrea Cocor utja” című regényének új kiadása, amelynek első 500 ezer példánya rövid idő alatt fogyott el.

Nicolae Moraru elmondotta, hogy a szovjet írók művei milyen hatalmas népszerűségnek örvendenek a RNK-ban. A szovjet irodalom — mondotta —, nagy segítséget nyújt az új Románia felépítésében.

A szovjet kormány és a nyugati hatalmak jegyzékváltása az olasz békeszerződés felülvizsgálatával kapcsolatban

MOSZKVA — (Agerpres). A Tass közli: Kirk, az USA moszkvai nagykövete, Grey, Nagy-Britannia ideiglenes ügyvivője és Brionval, Franciaország ideiglenes ügyvivője szeptember 26-án látogatást tettek a Szovjetunió külügyminisztériumában és ott átadták az USA, Nagy-Britannia és Franciaország kormányai közös nyilatkozatának szövegét az olasz békeszerződés felülvizsgálásának kérdésében.

A nyilatkozat szövege a következő:

AZ AMERIKAI, FRANCIA ÉS ANGOL KORMÁNY KÖZÖS NYILATKOZATA

Az Egyesült Államok, Franciaország és Anglia kormányai megvizsgálták, miképpen lehetne a szabad nemzetek közötti harmonikus együttműködés kifejtésére érdekében a legjobban megoldani az olasz békeszerződés kérdését.

Olaszország, amely lojálisan együttműködött a szövetségesekkel a háború utolsó szakaszában — az olasz nép óhajának megfelelően, helyreállította a demokratikus intézményeket. Az ENSZ alapokmányának megfelelően, Olaszország változatlanul megadta a többi békeszerződés és demokratikus kormányoknak a szabad világ szolidaritásához szükséges támogatást. Ennek ellenére, noha Olaszország három esetben támogatást kapott az ENSZ közgyűlésében szavazati joggal bíró tagállamok többségének részéről, egy helytelen vétő következtében, még ma sem vehet részt az ENSZ tagállamai között. Jóllehet, ezt az olasz békeszerződés és az alapokmány is előírja.

Sőt, mi több, Olaszország a békeszerződés alapján korlátozva van cselekvő képességében. Ezek a korlátozások nem felelnek meg többé a jelen pillanatban fennálló helyzetnek, sem pedig az olasz államnak, mint a demokratikus és békeszerződés népek családja aktív és egyenlő tagjának.

Ezért az amerikai, francia és angol kormány ezennel kijelenti, hogy kész kedvezően megvizsgálni az olasz kormánytól a kérelmét, hogy szüntessék meg ezeket a korlátozásokat és a jelenleg fennálló megkülönböztetéseket, amelyek az események jelenlegi állása mellett túlhaladtak és a jelen körülmények között semmivel sem igazolhatók. A korlátozások megszüntetése csupán az amerikai, francia és angol kormány és Olaszország közötti egyéni kapcsolatokban történik és nem érinti más felek jogait.

A három kormány mindegyike ezennel ismételtén megerősíti azt az elhatározását, hogy minden erőfeszítést megtesz arra, hogy biztosítsa Olaszországnak az ENSZ tagállamai közé való felvételét. A három kormány reméli, hogy ez a nyilatkozat az olasz békeszerződés többi aláíróinak helyesléseivel találkozik és hogy szintén haillandók lesznek hasonló akciót kezdeményezni.

A SZOVJET KORMÁNY VÁLASZA

Oktober 11-én A. I. Visinszkij, a Szovjetunió külügyminisztere fogadta Cumingot, az USA ideiglenes ügyvivőjét, Greyt, Nagy-Britannia ügyvivőjét és Brionvalt, Franciaország ideiglenes ügyvivőjét. Ekkor elnyújtotta a szovjet kormány válaszáat az USA, Nagy-Britannia és Franciaország közös nyilatkozatára.

A szovjet kormány válaszáának szövege a következő:

„Az USA, Nagy-Britannia és Franciaország kormányai szeptember 26-án az USA nagykövete útján közös nyilatkozatot nyújtottak át a Szovjetunió külügyminisztériumának. A nyilatkozatban a három kormány felveti az olasz békeszerződés felülvizsgálásának kérdését. Ezzel kapcsolatban a szovjet kormány szükségesnek tartja kijelenteni a következőket:

és Franciaország kormányai, amikor felvetik az olasz békeszerződés felülvizsgálásának kérdését, arra hivatkoznak, hogy ez a felülvizsgálat állítólag „a szabad nemzetek közötti együttműködés“ kifejtésére érdekében lenne szükséges. Ez a magyarázat csupán elkendőzős az olasz békeszerződés felülvizsgálásával követelt céloknak. A tények azt mutatják, hogy a valóságban nem az Olaszország és a többi országok közötti együttműködés kifejtéséről van szó, hanem arról, hogy Olaszországot felhasználják a támadó jellegű Atlanti tömbben és ebből a célból meg akarják szüntetni a békeszerződésben az olasz haderő korlátozására megállapított intézkedéseket.

A szovjet kormány 1949 júliusi és szeptemberi jegyzékeiben már felhívta az USA, Nagy-Britannia, Franciaország és Olaszország kormányainak figyelmét arra, hogy Olaszország, amikor belépett az agresszív Északatlanti tömbbe, az olasz békeszerződéssel összeegyeztethetetlen kötelezettségeket vállalt. A szovjet kormány felhívta a felsorolt államok figyelmét arra is, hogy az ezzel kapcsolatos felelősség rájuk hárul.

Az olasz kormány, amely jelenleg háborút előkészítő programot hajt végre, megszegi a békeszerződésből folyó kötelezettségeit, az Atlanti tömb számára az egyik legfőbb emberanyag-tartalékokat szolgáltatja, amit az olasz haderő vezetői nyíltan be is ismernek.

Igy 1950 októberében Marras tábornok, az olasz vezérkar főnöke, washingtoni tartózkodása alkalmával kijelentette, hogy Olaszország az Atlanti szövetség rendelkezésére bocsátotta katonai erőit, amely legalább is egyenlő a legnagyobb szárazföldi hatalmak erőivel és hogy Olaszország Franciaországgal és Nyugat-Németországgal együtt a legnagyobb hozzájárulást adja az Atlanti tömb emberanyagához.

Pacciardi, az olasz hadügyminiszter 1950 novemberében az United Press hírügynökség tudósítójának kijelentette, hogy: „figyelembevéve Franciaországnak Indokínában folytatott háborúját, nem lát az Atlanti szövetségben más hatalmat, amely több hadosztályt bocsátana az Atlanti-unió rendelkezésére, mint Olaszország.“

Igy tehát az USA, Nagy-Britannia és Franciaország kormányai arra akarják felhasználni az olasz békeszerződés felülvizsgálását, hogy Olaszország területét, embertartalékát és nyersanyagforrásait hozzáadománysá az Északatlanti paktum agressziós céljaihoz, az USA, Nagy-Britannia és Franciaország támadó politikájának megfelelően. Ez a politika egyáltalán nem egyeztethető össze az európai béke fenntartásának érdekeivel, sem pedig az olasz nép érdekeivel. Az olasz nép még nem heverte ki a második világháború okozta nélkülözéseket. Az ilyen politika csak még nagyobb bajba dörtheti Olaszországot és az olasz népet, mint amilyenbe annak idején Hitler és Mussolini politikáján sodorta.

II. Az USA, Nagy-Britannia és Franciaország kormányainak nyilatkozata hangoztatja annak szükségességét, hogy biztosítani kell Olaszország számára, hogy beléphessen az ENSZ tagállamainak sorába. A három kormány nyilatkozata ugy tünteti fel, mintha Olaszország felvételét az ENSZ-be eddig az ugynevezett vétő alkalmazása akadályozta volna meg.

Ez az állítás nem felel meg

a valóságnak, mert a Szovjetunió sohasem ellenezte Olaszország felvételét az egyenlőség elve alapján az ENSZ tagállamai közé a többi államokkal együtt, amelyeknek szintén joguk van erre. Amennyiben Olaszország mindezt nem került az ENSZ tagállamainak sorába, ez kizárólag az USA, Nagy-Britannia és Franciaország hibája, mert ők az ENSZ-ben teljesen elfogadhatatlan álláspontot foglaltak el az ily tagok felvételének kérdésében.

III. Mint ismeretes, a szovjet kormány már 1947 márciusában, mielőtt még más ország ezt megtagadta volna, közvetlen kapcsolatba lépett Olaszországgal és kölcsönösen diplomáciai képviselőket létesített.

Attól az óhajtól vezérelve, hogy Olaszország egyenjogú állammá váljék, a szovjet kormány kijelenti, hogy nincs ellenvétele az olasz békeszerződés felülvizsgálása ellen, a békeszerződésben megállapított korlátozások felülvizsgálása ellen és az ellen, hogy Olaszországot felvegyék az ENSZ-be — azzal a feltétellel, ha hasonlóképpen felülvizsgálják a bolgár, magyar, finn és román békeszerződéseket és ezeknek az országoknak a felvételét az ENSZ-be, minthogy ezek az országok a háborúban ugyanabban a helyzetben voltak, mint Olaszország.

Ugyanakkor a szovjet kormány véleménye szerint az olasz békeszerződés felülvizsgálata semmiképpen sem szabad befolyásolnia a béke ügyét és ezt nem szabad felhasználni arra, hogy Olaszországot bevonják az Északatlanti tömb agressziós háborús terveibe. Sőt a szovjet kormány véleménye szerint az olasz békeszerződés a béke megszilárdítása céljából kell felülvizsgálni és biztosítani kell Olaszország számára a tényleges jog-egyenlőséget és függetlenséget. Nem fér hozzá kétség azonban, hogy Olaszország részvétele az Északatlanti támadó tömbben alapvetően ellenkezik a béke érdekeivel és Olaszországot az agressziós háború útjára taszítja. Idegen katonai támaszpontok létesítése és idegen haderők jelenléte Olaszország területén nemcsak hogy nem szilárdítja meg, hanem ellenkezőleg aláaknázza Olaszország jogegyenlőségét és függetlenségét és függő országgá alakítja.

Figyelembe véve a felsoroltakat, a szovjet kormány, amelyet a béke fenntartásának és megszilárdításának érdekei vezérelnek, kijelenti, hogy csak abban az esetben egyezhet bele az olasz békeszerződés felülvizsgálásába és a korlátozások megszüntetésébe, ha Olaszország kilép a támadó jellegű Északatlanti tömbből és reméli, hogy országa területén idegen államok katonai támaszpontokat létesítsenek és fegyveres erőt tartsanak.“

Röviden

PARIZS. — (Agerpres.) A TASS jelenti, hogy a francia dolgozók folytatják a harcot szabadságjogokért. A párizsi rádióállomás jelentése szerint a bresti fémipari munkások elhatározták, hogy sztrájkot kezdenek, amiatt, hogy a munkaadók viszálytársították a munkásságnak 25 százalékos béremelésére vonatkozó követeléseit. A kikötőmunkások hasonlóképpen beszüntették a munkát.

WASHINGTON. — (Agerpres.) A TASS jelentése szerint Tobin, az USA munkaügyi minisztere kénytelen volt beismerni, hogy a hadiipar teljeskedése ellenére számos vidéken nyersanyag hiányában jelentősen mértékben növekszik a munka nélküliség.“

Épül a kommunizmus a Szovjetunióban

ELŐREHALADTAK AZ ÚJ VIZIERŐMŰVEK ÉPÍTÉSI MUNKALATAI

Több mint egy éve, hogy a Szovjetunió minisztertanácsának határozata nyomán a Volgán és Dnyeperen, a Donon és az Amu-Darján megkezdtek a hatalmas vizierőművek építését. Egy év nem nagy idő. Az építkezéseken mégis szembetűnő az elmúlt 12 hónap alatt elért eredmény.

A kujbisevi vizierőmű építkezésénél javában folynak a hatalmas köv építmény alapárkának és az alsó szilipnek ásási munkálatai. Ezideig 750 ezer köbméter földet emeltek ki. Megépítették a Szizranj-Zsigulevszk vasutvonalat, amely meggyorsítja a szállítást. Hatalmas területen megkezdtek az állandó munkások építését. A lakóházakkal egyidőben építik a poliklinikát, kórházat és az uszodát.

A sztálingrádi vizierőmű építkezésénél nemcsak a munka halad gyorsütemben, hanem a szakemberek képzése is. Az elmúlt fél évben 2280 munkás végzett különböző szaktanfolyamot. Sztálingrádban szeptember-elején nyílt meg a Vízépítészeti Technikum, amely az építkezések számára képez ki szakembereket. A Volga balpartján teljesen új városrész épül, vasút- és autójáratok építését már befejezték. A csatornalózat építése is nagy léptekkel halad előre. A Volga-Ahtuba és a Volga-Ural csatornák előkészítő munkálatai már befejeződtek.

A cimljanszkajai vizierőmű építésénél a talajnyeső és talajgyengítő gépek már befejezték munkájukat. Megkezdtek a csatorna ásását. Az exkavátor már 200 méter hosszan kiemelte az új folyómeder földjét. Az építkezés dolgozóit bevették, hogy szeptember 10-ig befejezzék a Don új medrének földkiemelési munkálatait.

Hatalmas iramban folyik a Volga-Don-csatorna építése. Julius és augusztus hónapban kétszerannyi betont építettek be, mint az elmúlt évben összesen. A betonozási munkálatok 13 zilipen egyidőben történnek.

A csatornaépítés mentén új települések születnek. Augusztus hónapig 180 kétemeletes lakóház épült a dolgozók számára.

Befejezéshez közelednek a kahovkai vizierőmű építkezéseinek előkészítő munkálatai. Az építkezéshez vezető vasutvonalat már elkészült. Most szerelik a magasfeszültségű vezetékeket. Kahovka mellett a Dnyeperen kis szigeteket „építettek“, itt folynak a hidrotechnikai kísérletek, amelyeknél a dnyepropetrovszki vizierőmű építkezésének tapasztalatait veszik alapul.

Ukrájna déli sztyeppéin és a Krim félszigeten épülő csatornarendszer egymillió 200 ezer hektár földet tesz megművelhetővé. Eddig 800 ezer köbméter földet mozgattak meg és több mint 2 és félmillió köbméter beton- és vasbeton anyagot szállítottak az építkezéshez. Zaporozsje és Szimferopol között befejeződtek a talajkísérleti munkák és rövidesen megkezdik itt is a csatorna ásását.

A Nagy-Turkmen csatorna építését széleskörű kísérleti munka előzi meg. Eddig a Tahia-Tas és Krasznovodszk közötti terület földtani vizsgálataival készültek el és ezen a területen már megkezdtek a csatornaépítés előmunkálatait.

A TUDOMÁNY PALOTAJA

Alig két és fél éve, 1949 elején robbanások rázták meg a levegőt a moszkvai Lenin-hegyen. A fagyott talaj első köbméterei repültek levegőbe. Megkezdődtek az új moszkvai egyetem alapozási munkálatai.

Ma már teljes, lenyűgöző pompájukban bontakoznak ki itt a gránitba, márványba és kerámia burkolt óriási épülettömbök, a világ legnagyobb, legkorszerűbb egyetemének körvonalai. A hatalmas kuszó és toronydaruk már a tizedik, huszadik, huszonötödik emeleten járnak, miközben az előadótermek, dolgozószobák, laboratóriumok százaiban, a lakások ezreiben percnyi fennakadás nélkül, pontosan kidolgozott tervek szerint végzik az utolsó simításokat. Az alsó emeletek helyiségei már készen, berendezve várják a tudósokat és diákokat. Naponta három-

négyszáz vasuti kocsira való építkezési anyag és berendezési tárgy özönlik ide. Negyvennyolc miniszterium sokszáz üzemében dolgoznak az új egyetem számára szükséges berendezések, készülékek, műszerek elkészítésén.

Már az alapozási munkálatoknál alkalmazták az első merész újítást a szovjet építészek. Amíg a newyorki felhőkarcolók a vékony földréteg alatt húzódo sziklaretegre épültek, addig a moszkvai egyetem helyén eszközölt mélyfúrások során beigazolódott, hogy a Lenin-hegy földjének felszíne alatt 100 méter mélyen van a tömör sziklaalap. Ilyen mély alapárkok megadásához többmillió köbméter földet kellett volna kiemelni. A Lenin-hegyen a számítá sok eredményeképpen 16 méter mély alapárkok készítették, 30.000 vagon földet emeltek ki. A kiemelt föld sulya megközelíti az egész építmény sulyát. Ilyen mély alapozással már nem következhetik be talajszüllyedés. Sétol a világon nem volt még rá példa, hogy ilyen épületóriásokat ne egyenesen a sziklatalajra építettek volna.

Amikor eldöntötték, hogy melyik tanszékek költöznek a Lenin-hegyre, s melyek maradnak a Kreml közelében lévő Mohovaja-utcában, elsősorban azt a szempontot vették figyelembe, hogy a tudományos kísérleti munkát végző tanszékek számára kell a helyet biztosítani. Ilyenek például a fizikai, kémiai, biológiai tanszék. Ezeket kívül még a talajbiológiai, földrajzi és geológiai kar költözik át az új épületbe. Akadálynak látszott a felhőkarcolószzerű, magas építkezés, mert a pontos és rendkívül érzékeny műszereket károsan befolyásolja az épület magassága: minél magasabbra nyúlik ugyanis az épület, szélesebbé válnak a falak kilengése. Még az olyan parányi kilengések is, amelyeket az ember nem képes érzékelni, jelentősek a finom érzékenységi műszerek szempontjából. Ezért helyezik el ezeket a kísérleti tanszékeket a tudományos kutatóintézetekkel együtt a földszinten és az alsó emeleten.

A felső emeletlen lesznek a diákok lakószobái. Az épületkolosszusban, amelynek egy részét már az új tanév második felében átadják rendeltetésének — másik része jövő szeptember elejére készül el — kap helyet a modern előadótermek és laboratóriumok száza mellett az 1 millió 200 ezer kötetes központi könyvtár.

Határozat korszakien berendezett kényelmes, központi fűtéses szoba áll a diákok és tudósjelöltek rendelkezésére. Minden bentlakó diák külön szobát kap. Különálló tiszteletes épületben a professzorok és előadók kapnak 4-5 szobás összkomfortos lakásokat.

Külön említésre méltó a több mint 66 hold kiterjedésű botanikus kert több mint ezer növény- és fajfajtaival, kísérleti telkekkel, meteorológiai intézettel. Rendkívül érdekessége lesz ennek a kertnek a növénykísérleti laboratórium, ahol a különböző éghajlati viszonyokat lehet majd „előállítani“. A laboratórium berendezése lehetővé teszi, hogy a kísérletek folytatása céljából bármikor +60 fokig emeljék, illetve -70 fokig csökkentsék a hőmérsékletet.

Még néhány jellemző adat az új moszkvai egyetemről:

Területe közel 300 hold. Az épületekben 108 gyorsfelvonó lesz. Egy-egy ilyen lift 30 másodperc alatt ér fel a huszonötödik emeletre. A központi épület ingassága a torony csúsig 238 méter.

Kétemeletes házakból 15 kilométer hosszú utcát kellene felépíteni ahhoz, hogy az új egyetem épületeinek 18 ezer ablaka elérjen rajtuk, 220 kilométer hosszú, 1 méter széles járdát lehetne kirakni azzal a 2 és fél millió műközlappal, amit a falak külső borítására használnak fel.

A modern technika minden vívmányát felhasználják az új egyetem építésénél. A legkiválóbb tudósok, művészek, szakmunkások alapos felkészültségének lelkes munkájának eredménye mutatkozik meg ebben a hatalmas alkotásban.

Közel az idő, amikor a moszkvai Lomonoszov egyetem hat tanszéke felavatja új hajlékát.

Nina Nazarova módszerével minőségi munkát végeznek a „Varga Katalin“-üzem ifjumentésai

A „Varga Katalin“-gyár kézi körkötő-osztályán November 7. tiszteletére a munkások 12 gép szocialista gondozásait vállalták. A szerződést kötő munkások egyhangulag tették ígéretet arra, hogy gondozottabb géppel jobbminőségű munkát végeznek és a holtidőt is felszámolják.

A vállalás elhangzása óta a szerződés betűi nap mint nap valóra válnak. György Eta, akinek váltótársa Tamás Éva, egy évre kötött szerződést az üzem vezetésével. A szerződésben leszögezték, hogy Nina Nazarova szovjet sztahanovista példájára, a munkaidő letelte után mindennap alaposan megtisztítja és átvizsgálja gépét, hogy a délutáni műszakban dolgozó váltótársa kifogásoljon géppel kezdje meg a munkát. Tamás Éva munkája végeztével este ugyanazt teszi. Ezenkívül a hét végén mindketten általános, alapos tisztítást végeznek a gépen.

Ezért van az, hogy a Nina Nazarova módszerét alkalmazó kötőgépek a mester 18—20

hétben egyszer kell általános javítás alá vegye, míg azokat, amelyeket nem ápolnak a rajta dolgozók, 5-6 helenként. Természetes, hogy miután a jól kezelt gép ritkán kerül javítás alá, a rajta dolgozó munkás sokkal többet termel, jelentős holtidőt számolhat fel. Az ilyen gépnél az sem igen fordul elő, hogy munkaidő alatt elromlik s le kell állítani a gépet s várni, amíg a technikusknak ideje van megjavítani.

A kézi körkötőosztály másik gépén Benkő-Szász Anna váltótársával, Demeter Évával becsülettel hajtja végre a szerződésben vállaltakat. Szerződésük 1952 január 1-ig szól. Munkájukban állandóan figyelik, hogyan működik a gép és vigyáznak, hogy semmi baja se történhesék a gépnek. A szerződés kötöttárut készítik és a tőrészek is egyre ritkábban fordulnak elő.

Azok a kötőüzemi munkások, akik még nem kötöttek szerződést, nagy figyelemmel követik

a teremben elért eredményeket. Így például Pop Cornelia, aki mindössze kéthónapja van az üzemben, elhaláztotta, ha már teljesen elsajátította a kötés mesterségét és a gép kezelését, ő is szerződést köt. Pop Cornelia ma már eléri a normát s így rövidesen sor kerül arra is, hogy szovjet módszerrel gondozhassa gépét. Így gondolkozik Mezesan Zsuzsanna és sokan mások, akik tisztában vannak azzal, hogy jó termelőszerszeggel sokkal nagyobb eredményt érhetnek el.

A Nina Nazarova módszere szerint kezelt 12 gép ifjumentésai máris bebizonyították, hogy helyesen értelmezték a szovjet módszer célkitűzéseit. A grafikon erre a legbeszédesebb bizonyíték. A legjobb minőségű harrisnyák az üzemben a szerződéses gépekről kerülnek le. Az ifjumentésok a vállalatvezető-segtől is megkapják a segítségüket. Mind a 12 gépre börtankarót kaptak s az ötéves terv folyamán villamosítják ezeket a kötőgépeket. K. K.

JÓ GAZDÁLKODÁSSAL GYORS ÜTEMBEN FEJLŐDIK A SZAMOSUJVÁRI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

SZAMOSUJVÁR. — (Tudósítónktól.) 1945-ben Szamosujvár fogyasztási szövetkezetének még csak egyetlen üzlethelyisége volt a város főterén. A szövetkezet főágalmát üzletreszjegyként munkások, tisztviselők és a külvárosi dolgozó parasztok adták össze azzal a céllal, hogy biztosíthassák a város legszükségesebb fűszerellátását.

Azóta sok idő telt el. A szövetkezet egyre bővült, nagyszabotult. Ma már három fióküzlete van a külvárosi részeken, ezenkívül szétszórtan két zöldségárúsító boltja, három étterme, sóárúsító üzlete, tejfeldolgozó központja, cukrászdája és külön textil-fióküzlete. Ezenkívül ebben az évben öt holdas területen zöldséget vetett és külön mellékgazdaságot létesített, ahol sertéseket hizlal, tehenet, lovat és baromfikat tart.

A szövetkezet tagjai rájöttek arra, hogy figyelmes munkával, jó gazdálkodással, észszerű beosztással nemcsak önellátóak lehetnek, hanem igen jó jövedelmet biztosíthatnak maguknak és gyors ütemben fejleszthetik szövetkezetüket.

KÖVESSÉK A MINŐSÉGI BRIGÁDTAGOK PÉLDÁJÁT

KOLOZSVAR. — (Levelezőnk től.) Üzemünkben, a „Breiner Béla“ szövögyárban két minőségi brigád működik. Az egyik brigád a nagy gépteremben széles szövögepnél, a másik pedig a kisteremben keskeny gépeknél dolgozik. A széles gépeknél dolgozók két gépet, a keskenyénél dolgozók három gépet kezelnek. A brigádtagok lehetőleg egymás mellé kérték beosztásukat, hogy jobban ellenőrizhessék munkájukat. Megalakulásuk óta bebizonyosodott, hogy a kölcsönös ellenőrzés és megfigyelés igen hasznos. Egyes tagok, mint például Marosán György, Szabó Katalin, Moldován János, Helmer Ilona, amellel hogy elsőrendű minőségű árut készítenek, naponta egy-egy félnormával többet termelnek. A takarékoságban is élen járnak. A eszévekről az utolsó szál pamutot is lejáratták, a hulladékot pedig rendszeresen, tiszta helyre összegyűjtik.

Jó lenne, ha a minőségi brigádok példájára a többi szövök és szövönök is alakítanának egy-egy Csutkih-féle minőségi brigádot. Szervezetten sokkal jobbminőségű árut termelhetnének.

Szilágyi Gyula

Eredmények és hiányosságok a MNSz zsidói szervezetének munkájában

ZSIDÓ. — (Tudósítónktól.) A MNSz zsidói szervezete szeptember 30-án taggyűlést tartott, ahol a vezetőség ismertette a Román Munkáspárt Központi Vezetősége határozatát a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások szervezésével kapcsolatban. A gyűlésen szövegbeszédet adott a helyi szervezet eddigi munkáját és a tagokkal ismertették a néptanács építkezési tervét, amelyet a dolgozók érdekében a közeljövőben valósítanak meg.

A RMP KV határozatát Bartha Sándor, a helyi szervezet elnöke olvasta fel. A jelenlévők figyelmesen hallgatták a helyesen szervezett kollektív gazdaságok eredményeiről szóló részt, majd a felüntetett hiányosságokkal kapcsolatban élénk vitát indítottak.

A kollektív gazdaságok példamutató Zsidó községben egyre több dolgozó földműves győződik meg a szocialista mezőgazdálko-

dás felsőbbrendűségéről. Azok a MNSz-tagok, akik kollektív gazdaságot látogattak meg, világosan látják, hogy közösségi munkával nagykereskedésű földeken jó terméseredményeket lehet elérni.

A helyi szervezet tevékenységéről Daróczy János tájékoztatta a jelenlévőket. A beszámolóból kitűnt, hogy a nyári és őszi mezőgazdasági munkálatok során az MNSz-tagok jelentős eredményeket értek el. Így például a legjobb utcafelelősök háziról-házra járva, a begyűjtési munkák és az őszi vetés elvégzésére mozgósították a dolgozó földműveseket. A beszámolóból kitűnt az is, hogy a MNSz zsidói szervezetének munkájában még számos hiányosság van. Egyes körzet- és utcafelelősök nem látogatják rendszeresen a tagokat. Ez meglátszik abból is, hogy a helyi szervezet taggyűlésein kevesen jelentek meg. E hiányosságért a helyi szervezet veze-

tése és a rajoni aktivista is felelős, mert az utóbbi időben nem fordítottak kellő gondot az MNSz-tagok politikai nevelésére.

A MNSz zsidói szervezetében a felmerülő hiányosságokat sürgősen fel kell számolni. A gyűlésen a tagok javaslatot tettek, hogy a szervezet munkáját akadályozó tagokkal a vezetőség foglalkozzék mélyrehatóbban, világosítsa fel őket a szervezeti élet jelentőségéről, súlyos esetben pedig a szervezeti szabályzat alapján indítsion fegyelmi eljárást ellenük.

A MNSz zsidói szervezetének vezetőségi tagjai a gyűlésen felvilágosító munkát végeztek a középítkezéssel és az önkéntes munkák szervezésével kapcsolatban. A jelenlévők vállalták, hogy tevékenyen támogatják a néptanács célkitűzéseit s a szervezeti élet megjavításával harcolnak a mezőgazdaság szocialista átalakításáért. K. S.

A Román-Szovjet Barátság Hónapja

KOLOZSVARI ESEMÉNYEK

Szombaton este az Egyetemiek Háza kistermében az ARLUS tartományi szervezete előadást és hangversenyt rendezett. A rendezvényen nagyszámú közönség vett részt. Ez alkalommal előadást tartott Ioan R. Nicola, a „Gh. Dima“ zeneművészeti intézet tanára, majd az „Infratirea“ népi zenekar játszott orosz, román és magyar népdalokat.

I. Nicola elvtárs „A Nagy Októberi Szocialista Forradalom hatása a folklorra“ című előadásában előlőrában vázolta a folklor lényegét és fejlődését, a változását elősegítő tényezőket, majd részletesen rávilágított arra, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom milyen döntő hatással volt a népi zenealkotásra, sokra, mind tartalmi, mind formai szempontból. Ismertette, hogy a világtörténelem e legnagyobb eseménye milyen új műfajokat hozott létre (forradalmi dalok, csasztuskák, stb.) s általában a forradalom, a polgárháború és később a szocialista építés kiemelkedő eseményei mennyire mélyen befolyásolták a Szovjetunió népi alkotásait. Az előadó különböző időszakokban született népdalokkal, forradalmi dalokkal illusztrálta azt, hogy a nagy történelmi-társadalmi események hogyan alakították és alakítják ki a népdalokat a Szovjetunióban és hazánkban.

Mind az előadást, mind az „Infra-

tirea“ zenekar népdalhangversenyét nagy érdeklődéssel és sűrű tetszésnyilvánításokkal követte a közönség.

Az ARLUS kulturteremben ugyan- csak szombaton este „A hadsereg napja“ ünnepség zajlott le. Itt előadást tartottak Csápájevéről, majd katonák művészi csoportja szerepelt. A résztvevők melegen ünnepelték a Román-Szovjet barátságot és békénk zászlóvivőjét, Sztálin elvtársat. Vasárnap délelőtt az ARLUS kulturteremben pionir-műsort adtak. A szamosfalvi kulturothonban délután előadást tartottak. „Az üzemi és falusi dolgozók munkájukkal erősítik békeállásukat“ címmel. Az előadás után dokumentum-filmvetítettek. Vasárnap este ugyanilyen témakörű előadás hangzott el Kolozsvár hat kulturothonában.

Hétfőn este 6 órakor az ARLUS ünnepi gyűlést tart az Egyetemiek Háza nagytermében, Sztálin elvtársnak az atomfegyver kérdésében adott nagyjelentőségű válaszával kapcsolatban.

Délután a helybeli operák és színház művészei a „Breiner Béla“ és a „Romania Muncitoare“-üzemek részére adnak művészi műsort. Az ARLUS kulturteremben este 6 órakor a szovjet népi táncokról tartanak előadást.

A béke termése

Írta: P. PROZOBÓV

A Szocialista Munka Hőse, a Kirov-tartományi „Vörös Október“ kolhoz elnöke.

Kolhozunknak bőséges termése van. Idén a béke termésének nevezte. Miért? Mert akarjuk a békét, a békéért dolgozunk, mert számunkra jelenleg a béke a legfontosabb.

Nagy szükségünk van a békére, a világ minden népének barátságára. Szükségünk van ezekre, mert nagy, halaszthatatlan feladatok állanak előttünk.

Mi a kommunizmust építjük országunkat olyanná változtatjuk, hogy minden embernek öröme legyen belőle és ehhez nyugodt időre, minden erőnkre és tudásunkra szükség van.

Egyszer alkalmam volt néhány 1909. évi statisztikai anyagot tanulmányozni azokról a falvakról, amelyek tömörítés folytán a mi „Vörös Október“-kolhozunkhoz tartoznak. A „lakosság foglalkozása“ rovatban olvastam: „más helységekből gyakorlatilag kihalás és koldulás“. Ez nem szorul külön magyarázatra: a föld alig 350—450 kiló rozsot termelt hektáronként, az emberek felfordultak az éhségtől és akkoriban a mi Viatka guberniumunk sötét falvaiból az emberek ezrei árasztották el az országot, hogy mindenfelé kolduljanak.

Most ugyanezek a földek vannak birtokunkban, idén azonban 2400 kiló gabonát arattunk hektáronként. Tavaly kétféle rubel jövedelmünk volt. Teljesen újjáépítettük a kolhozunkat.

Három nagy saját villanyüzemünk van: több mint 200 kilowatt teljesítő képességgel. Munkánkat 43 hatalmas villanymotor könnyíti meg. Minden munkát teljes egészségben képesítettünk. Teljes középiskola van a kolhozunkban és gyermekeink kötelezőleg teljes középiskolai oktatásban részesülnek. Kolhozunkból 78-an végeztek felsőiskolát.

Saját kántinunk, bölcsődénk, napköziotthonunk, orvosi rendelőnk, kulturpalotánk, rádióhang-erősítő központunk van. Saját

szanatóriumunk is van. Minden évben körülbelül 400 ezer rubelt fordítunk építkezésekre és kolhozunk fejlesztésére. Jelenleg gépesített malmot építünk saját részünkre. Évről-évre, megszakítás nélkül építünk, fejlesztjük gazdaságunkat, jól felszerelt városná változtatjuk kolhozunkat.

Mivel magyarászuk ezeket az eredményeket? Azzal, hogy saját magunkért, szovjet államunkért dolgozunk, amely viszont értünk dolgozik, azzal, hogy mindannyian békésen és szívesen dolgozunk az egyszerű ember bőségesebb életéért, minden ember boldogságáért. Erőnk nem tékozlólk értelmetlenül, új háborúra való készülődéssel, mint Amerikában, Angliában, Franciaországban.

Hogyan él nálunk jelenleg anyagiilag egy kolhoztag?

Elsősorban, gyönyörűen, jól felszerelt 3—4 szobás lakása van. Ingyen kapja a villanyerőt, rádiót, gőzfűtést, filmeket lát, koncerteket hallgat, orvosi segélyben és más szolgáltatásokban részesül, mindezt ingyen. Munkájáért megkapja az összes szükséges termékeket, olyan nagy mennyiségben, hogy a felét, vagy még többet eladhat belőle, piacon vagy a falubeli vállalatoknál. Ezenkívül néhány ezer rubel készpénzt is kap.

Vajjon álmódhat-e ilyen életéről az amerikai farmer, aki a bér, adó és különböző háborús hozzájárulások terhe alatt nyög.

A mi kolhozparasztjainknak hosszas és tartós béke kell, határozottan követelik a békét. A koreai háború azonnali megszüntetését s az amerikaiak visszavonulását követelik. Az öt nagyhatalom közötti békeegyezmény azonnali megkötését követelik. Itt volna az ideje, hogy a háborúra uszító újak megértsék egy régi orosz közmondás értelmét.

„Ne nyulj az erőshöz, akinek igaza van — nehogy te kapd a verést.“

Meghiusult a tordaturai kulákok aljas terve

Tordaturban a szegény, és középparasztok már nagyrésztben elvégezték az őszi buza vetését. Pataki Lajos párttag, aki a kalászosok betakarításában is élén jár, most az egy hektárnyi földjét gondosan előkészítette, jól megtrágyázta. A turt határban elsőnek indult, harcra a jövő évi kenyér biztosításáért. Példáját sokan követték, szegény- és középparasztok. Kora reggeltől késő estig dolgoztak, vetették a gondosan megtisztított és csávázott magot. Azok a dolgozó földművesek, akik elvégezték

a vetést, hozzáfogtak a kapásnövények betakarításához. Nemsokára befejezik ezt a munkát is.

Amíg a szegény, és középparasztok szorgalmasan dolgoznak a vetési terv teljesítésén, addig a falu heréi, a kulákok a fölük botját sem moztatják. Astilean Augustin, Coroi Petru, Rigó József és Maruca Ioan szabotáló kulákok a néptanács többi felszólítására sem szántották fel földjüket. Ezek a dolgozó nép elvetemült ellenségei. A több kenyérért folyó csata akadályozásán mesterked-

nek. Szabotálni próbálták a több termést. Parlagon hagyták földjeiket, nem vetették el idejében a búzát. A dolgozó földművesek azonban a néptanáccsal karöltve leleplezték a közismert szabotálókat, akik aljas tetteikért népbíróság előtt felelnek majd. A tordaturai néptanács és a dolgozó földművesek a jövőben harcoljanak még elszántabban az őszi vetést késleltető kulákok ellen. Az osztályharc állandó fokozásával büntítsék meg mindannyiszor a kulákok becstelenséget mesterkedését.

Műszaki rajzoló szakképesítő tanfolyam indul Kolozsváron

A kolozsvári géptervező intézet (Institutul de Proiectari de Masini, Gyulai Pál-utca 17—19 szám) műszaki rajzoló szakképesítő tanfolyamot indít. A háromnapos tanfolyam ingyenes, a hallgatók tankönyveket és írószereket is díjmentesen kapnak. A tanfolyamra beiratkozhatik bármelyik román állampolgár, aki legalább 4 középkorú oktatási végzettséggel rendelkezik és számtan, mértan és rajz alapfogalmaiból tar-

tandó vizsgát sikerrel leteszi. Nők előnyben részesülnek. Az elméleti oktatás naponta 4—8 óra között, a gyakorlati oktatás pedig a délelőtti órákban történik. A felvételi vizsga időpontját később közöljük. A feliratkozás az intézet székhelyén történik. Bővebb felvilágosítást ugyanott adnak. A jelentkezőket egyelőre üzenet formájában, a közleményben megadott címre, továbbiakról idejében értesítik őket.

S P O R T

Sportolóink, ünnepeljük méltóan a Román-Szovjet Barátsági Hónapot

A Román-Szovjet Barátsági Hónap megünneplése dolgozó népközpontok immár kedves hagyománya, amely a szocializmus építőinek, a béke megvédésért harcolóknak lelkesedését növeli és minden dolgozó emberben azt a forró vágyat erősíti meg, hogy a kommunizmust építő dicső szovjet emberek példájára verőfényes és boldog életet teremtsen.

Minden tevékenységünkben a győzelmek legfőbb alapját, a Szovjetunió önzetlen támogatása és a szovjet tapasztalatok képezik. Testnevelési és sportmozgalmunkban is ezek járultak hozzá a tömegsportunk alapjainak lerakásához. A Pártunk által irányított testnevelési és sportmozgalmunk fejlődése és lendülete elsősorban annak köszönhető, hogy állandóan igyekszünk elsajátítani a

leghaladottabb sport, a szovjet sport tapasztalatait. Az országunkban megrendezett nagyarányú tömegsport megnyilvánulások alkalmából számos olyan tehetség került felszínre, akik ma sportunk dicsőségére válnak. Ezek közé tartoznak Miklós Ilona, Annaliese Reimesch, gerelyvetőnők, Alexandru Merica magasugró, Alexandru Couca és Teodor Russu gránátdobók.

A szovjet példa nyomán bevezetett tudományos alapokra fektetett felkészülésnek, valamint a gazdag szovjet sportirodalomból lefordított anyagnak köszönhető, hogy sportolóinknak sikerült megjavítani felkészültségüket. Edzéseiken felhasználták a kitűnő szovjet sportolókkal való találkozás tanulságait; és így több új csúcst állíthattak fel verseny-

zöink dicsőséget szerezve Népköztársaságunk sportjának.

A természetben elért mind több sikerükkel, a Román-Szovjet Barátsági Hónap tiszteletére rendezett versenyeken való lelkes részvételükkel, újabb értékes eredményekkel és a „Köszöntsük November 7-ét” mezői futóverseny sikerének biztosításával, sportolóink kimutatják forró szeretetüket a Szovjetunió és a nagy Sztálin, népünk legjobb barátja iránt.

Sportolóink! ünnepeljük méltóan a Román-Szovjet Barátsági Hónapot, amely alkalmat nyújt arra, hogy még jobban elmélyítsük népünk és a szovjet nép közötti barátságot.

Örökké éljen a román-szovjet barátság!

A BABES-BOLYAI ÉS A „HERBÁK JÁNOS” VERSENYZŐI SZEREPELTEK A LEG-EREDMÉNYESEBBEN A „KÖSZÖNTSÜK NOVEMBER 7-ÉT” MEZŐI FUTÓVERSENYEN

KOLOZSVAR. — Vasárnap délelőtt, szép időben rendezték meg a „Victor Babes” stadionban a „Köszöntsük November 7-ét” mezői futóverseny II. szakaszát. Az egyes sportkollektívák közül a Babes-Bolyai egyetem és a „Herbák János” művek dolgozói szerepeltek a legeredményesebben. Részletes eredmények:

Ifjúsági leányok 600 méteres futásban: 1. Herbák János (Agoston Irén, Breg Margit, Váradi Anna)

10 ponttal. 2. Haladás 40 p. 3. I-es számú egészségügyi iskola 58 p. Női 1000 méteres futásban: 1. Babes-Bolyai (Pasciuc Elena, Farkas Anna Májor Erzsébet) 13 ponttal. 2. Herbák János 26 p. 3. Román-magyar kereskedelmi középiskola 32 p. 4. Spárták 32 p.

Ifjúsági fiúk 1500 méteres futásban: 1. 2-es számú magyar fiúiskola (Székely Ferenczi, Erdősi Nagy) 20 ponttal. 2. Vasipari iskola I. csapata 28 p. 3. Vasipari iskola III. csapata 106 p.

Férfi 5000 méteres futásban: 1. Babes-Bolyai (Vágoi Takácsik, Katona, Muresan) 45 ponttal. 2. Herbák János 51 p. 3. Spárták 57 p.

A kitűnő rendezésben megtartott „Köszöntsük November 7-ét” mezői futóverseny II. szakaszának győztes csapatai október 21-én résztvesznek a tartományi versenyek III. fordulójában, melyet ugyancsak Kolozsváron rendeznek meg, az Agronómiai Intézet udvarán.

A MAROSVÁSÁRHELYI LOKOMOTIVA 3:0 ARÁNYBAN GYŐZÖTT A TUDOMÁNY ELLEN

MAROSVÁSÁRHELY. — Nagy érdeklődés előzte meg az I. osztályú labdarugó bajnokság 19-ik fordulójában a Lokomotiva-Tudomány (Kolozsvár) mérkőzést, amely a marosvásárhelyi csapatnak a kiesés szempontjából döntő fontossággal bírt. A mérkőzést a Lokomotiva együttese 3:0 (1:0) arányban nyerte meg, Căciula Józsi és Lukács góljaival. A kolozsvári csapatnak az első félidőben több alkalma volt gólszerzésre, de Lukács I. kitűnően védte a Lokomotiva kapuját.

Bukarestben: Hadsereg-ICO 4:2 (3:1). A bajnokságban vezető Hadsereg együttese Badeanu 2, Drăgan, Moldoveanu, illetve Văzci és Rodeanu öngóljával nyerte meg

mérkőzését. Dinamo-Lokomotiva (Temesvár) 1:0 (1:0). A mérkőzés egyetlen gólját nagy küzdelem után Ene érte el.

Temesváron: Tudomány-Láng (Bukarest) 5:1 (4:1). A temesvári csapat nagy fölényben játszva, már az első félidőben bebiztosította győzelmét. Góllövők: Boros 2, Brânzei, Mazare, Dee 11-ből, illetve Perez.

Sztálinvárosban: Dinamo-Láng (Petrozsény) 1:1 (0:0). A petrozsényi bányászcsapat kitűnő játékot nyújtott.

Aradon: UTA-Lokomotiva (Bukarest) 2:2 (1:1). A bukaresti vasutas csapat csak úgy kerülheti el az I. osztályból való kiesését, ha a hátralévő 3 mérkőzést megnyeri.

MAGYAR NEPKÖZTÁRSASÁG-CSEHSZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG 2:1 (1:1)

VITKOVICE. — A lengyel Czobiel játékevezetése mellett került lejátszásra vasárnap délután a Magyar Népköztársaság-Csehszlovák Köztársaság labdarugó válogatott mérkőzése, amely a magyar csapat 2:1 (1:1) arányú megérdemelt győzelmével végződött. A 40 ezer néző előtt lejátszott mérkőzésen a magyar csapat a 21. percben Kocsis góljával szerezte meg a vezetést. A 24. percben Vejvodica révén egyenlítették a csehszlovákok, majd a második félidő 41. percben Kocsis lötte a magyar csapat győztes gólját.

Budapesten a magyar „B” válogatott 4:0 (4:0) arányban győzött Szusza, Csordás, Aspirány és Kovács góljaival a csehszlovák „B” válogatott ellen.

LOKOMOTIVA-LOKOMOTIVA (ARAD) 0:0. HADSEREG-LOKOMOTIVA (NAGYVÁRAD) 1:1

KOLOZSVAR. A II. osztályú labdarugó bajnokságban vasárnap délután csak egy mérkőzés volt Kolozsváron. A Lokomotiva együttese az aradi vasutas csapat ellen játszott. A mérkőzés 0:0 arányban döntetlenül végződött. Az első félidőben a kolozsvári, szünet után az aradi csapatnak volt több alkalma gólszerzésre, de mindkét oldalon a védelmek kitűnő játékot nyújtottak.

Nagyváradon a kolozsvári Hadsereg együttese 1:1 (1:0) arányban döntetlenül játszott. A 15 percben Kuk 30 méteres lövése a belső kapufáról pattant a hálóba. A Lokomotiva együttese a második félidő 36-ik percében Pop góljával egyenlített. Szébenben az aranyosgyéresi Vasas 3:3 (2:0) arányban ugyan-

csak döntetlenül játszott a helyi Vasas ellen. A kitűnően játszó aranyosgyéresi csapat az utolsó percekig 3:1 arányban vezetett, amikor a szebeni együttes egymásután két gólt ért el. A bajnokságban az aranyosgyéresi csapat vezet, mert a labdarugó bizottság 3:0 arányban a gyéresi együttes javára igazolta a Resicán elvesztett 1:0-as mérkőzését, mivel a resicai együttesben több leigazolatlan játékos szerepelt.

Krajován nagy meglepetésre a nagybányai Vasas csapat 2:0 (1:0) arányban győzött a Hadsereg ellen.

Szatmáron ugyancsak meglepetés volt. A medgyesi Láng együttese Pápai és Costea góljaival 2:0 (0:0) arányban győzött.

AZ I. OSZT. BAJNOKSÁG ALLÁSA:

1. Hads. Buk.	19	12	4	3	36:18	28
2. Dinamo Buk.	19	12	3	4	47:27	27
3. Haladás ICO	19	9	4	6	38:31	23
4. V. L. UTA	19	6	8	5	29:28	20
5. Láng Buk.	19	6	6	7	31:31	18
6. Tud. Kol.	19	7	4	8	29:33	18
7. D. Sztálinv.	19	6	6	7	25:31	18
8. Lok. Tem.	19	5	7	7	24:32	17
9. Láng Petr.	19	5	6	8	20:22	16
10. Lok. RATA	19	7	2	10	23:27	16
11. Tud. Tem.	19	5	5	9	18:29	15
12. Lok. Buk.	19	4	5	10	22:33	13

A II. OSZT. BAJNOKSÁG ALLÁSA:

1. Vasas Gy.	19	9	7	3	33:19	25
2. Vasas Szab.	19	9	6	4	33:23	24
3. Láng Med.	19	9	5	5	31:19	23
4. Hads. Kraj.	19	10	2	7	31:27	22
5. Vasas Nj.	19	9	4	6	26:23	22
6. Lok. Kol.	19	7	5	7	31:23	19
7. Hads. Kol.	19	7	5	7	31:27	19
8. Lok. Nv.	19	8	3	8	24:29	19
9. Lok. Szatm.	19	8	2	9	26:35	18
10. Lok. Arad	19	7	3	9	30:30	17
11. Láng Lup.	18	4	6	8	17:24	14
12. Vasas Res.	18	2	0	16	13:47	4

A KOLOZSVARI TUDOMÁNY

rugbi csapata az I. osztályú bajnokságok küzdelme során vasárnap délután Kolozsváron 31:0 (8:0) arányban győzött a petrozsényi Tudomány ellen. Ma, hétfőn délután 4 órakor a „Gh Gheorghiu-Dej” sporttelepen a petrozsényi csapat a kolozsvári Lokomotiva ellen játsza le bajnoki mérkőzését.

ZENO DRAGOMIR 403 CM-EL. új országos rudugó rekordot állított fel vasárnap Bukarestben a Szakszervezetek, Hadsereg és a Dinamo együttes atlétikai versenyén.

Munkavállalásokat tettek November 7 tiszteletére az „Alimentara” dolgozói

KOLOZSVAR. — A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34-ik évfordulójára szervezett országos versenyszakaszban — mi, az „Alimentara” állami kereskedelmi vállalat dolgozói is tevékenyen részt veszünk. Az alkalmazottak 80 százaléka bekapcsolódott a versenybe. Több egyéni, és csoportvállalás hangzott el. Így a 6. fiókületből Văscan Vasile elarusító 30 százalékos normatelteljesítésre tett ígéretet Horváth István ifj. munkás

40 százalékos normatelteljesítésre vállalkozott. A 28. fiókületből Ciungan Julia üzletfelelős pedig a jó munkabeosztással 50 százalékos túlteljesítést ér el. A 22. fiókület dolgozója a terv rájukeső részének 11 hónap alatt való teljesítésére vállalkoztak. A vállalat vezetősége pedig arra tett ígéretet, hogy a szükséges árukészlet tervszerűen beszerzi.

BERNATH BELA, az „Alimentara” versenyfelelőse

Színház - Mozi - Opera

ALLAMI ROMÁN OPERA:

Hétfőn október 15-én este 8 óra: Tosca.

Szerdán, október 17-én: Anvegina.

Pénteken, október 19-én: Pillangó-kisasszony.

Vasárnap, október 21-én: Traviata.

ALLAMI MAGYAR OPERA:

Október 16-án kedden este 8 óra: Vörös Pipacs.

Október 18-án, csütörtökön este 8 óra: Carmen.

Október 21-én, vasárnap este 8 óra: Bánk bán.

ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ

Szerdán, október 17-én este 8 óra: Romeo és Julia, (Harminc-kilencdszer.)

Pénteken, október 19-én este 8 óra: Uzenet az élőknek, (Tizenegyszer.)

A KOLOZSVARI ALLAMI BAB-SZÍNHÁZ MŰSORA:

Csütörtök, október 18-án délután 3 óra: Csodálatos sárcepipő.

Szombat, október 20-án délután 3 óra: Terülj táská.

Vasárnap, október 21-én délelőtt 11 óra: Terülj táská.

KOLOZSVAR-TARTOMÁNY VIDEKI VÁROSAINAK MOZI-MŰSORA:

ZILAH: Bőséges nyár. Okt. 16-18-ig: A mi szívünk. — ZSIBÓ: Megújított föld. Okt. 16: Bőséges nyár. Okt. 17-18-ig: Szovjet Moldona. — DES: Kubáni kozákok. Okt. 16: Tavasz Székemben. Okt. 17: Megújított föld. — SZAMOSULVAR: Három találkozás. Okt. 16: Kubáni kozákok. Okt. 17: Tavasz Székemben. Okt. 18: Megújított föld. — NAGYENYED: Beteljesült álom. Okt. 16: A gazdag menyasszony. Okt. 17: Három találkozás. Okt. 18: Kubáni kozákok. — MA-

ROSUJVAR: Okt. 15-17-ig: A sárkány. Okt. 18: Egy beteljesült álom. — ABRUDBANYA: Titkos ügynök. Okt. 16-18-ig: Az arany nyomában. — BANFFYHUNYAD: A halál szigete. Okt. 16-18-ig: Alexander Newski. — TORDA: Okt. 15-17-ig: Riválisok. Okt. 18-24-ig: Kalózok szigete. — TOPANFALVA: Okt. 15-17-ig: Hamupipőke. Okt. 18-21-ig: Tavasz Székemben. — VERSEBATAK: Okt. 15-17-ig: A demokratikus Németország. Okt. 18-24-ig: Ludas Matyi.

Közlemények

VARHATÓ IDŐJÁRÁS. Az időjárás nem változik: továbbra is szép, hűvös idő, reggel több helyen köd. Hajnali talajmenti fagyok. A déli tartományokban kisebb felhőborulások, eső nélkül. Nappal erős felmelegedés, Mérsékelt, időnként élénk délielési szél.

A VÁROSI NEPTANÁCS KE. RESZKEDELMI ÜGYOSZTÁLYA közli, hogy a IV. negyedre az élelmiszerjegyeket az alábbi napokon osztják: október 19, 25 és 31-én, November 6, 10, 14, 19, 24 és 30-án reggel fél 8 órától déli 12 óráig. Decemberben nem adnak ki élelmiszerjegyeket. Ruházati jegyek kiosztása: október 18-án és 26-án, november 5-én és 15-én történik. November 15-ike után 1951. évre szóló ruházati jegyeket nem adnak ki.

* HALALOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Csutak Sándorné született Haller Maréit folyó hó 12-én elhunyt. Temetése folyó hó 15-én, hétfőn délután 4 órakor lesz a köztemető kápolnájából. A gyászoló család.

Apróhirdetés

BEKÖLTÖZHETŐ családi ház eladó. Cobzarilor-utca (Dalos) 6 szám — ELVESZETT kötött piros táská Vitus Anna névre szóló iratokkal. Becsületes megtalálójá juttassa el Dézsma-utca 2 szám alá. — ELADO 200 literes vashordó. Hidelvei-utca 7 szám. — ELADO fekete ebédő, tükkör, képek, konyhabutorok Március 6-utca 11. ajtó 6. (Szentgyörgy-utca). — ELADO olcsón kétszemélyes modern rókamié. Wiedler Mór-utca 19 szám. — FAJALMA eladó. Házson, gárd-tele 3. sz. Szász. ELVESZETT ezeptember 8-án Kolozsváron egy kéziszatyor. Megtalálójá a benne lévő fényképeket és iratokat juttassa Nagy Rozalia Cirsoania, Rónalul Dej, Regiunca Cluj címre. — KÜLÖN. FÉLÉB butorok eladók. Megtekintethető 11-2-ig Traian ut 92 szám. — GYERMEKSZÉRETŐ, megbízható mindenest keresek. December 30-utca 6, szabóság.

JÓ ALLAPOTBAN levő számológépet vásárolunk. Cooperativa „INSTALATOR” Cluj, Str. Franciscanilor 1. szám. — Telefon: 25—88.

VIZ-VILLANY-GÁZ ÉS FÖLDMUNKALATOKHOZ segédmunkásokat alkalmazunk azonnalra. Jelentkezés 13—14 óra között. Cooperativa „INSTALATOR” Cluj, Str. Franciscanilor No. 1.

KÖNYVELÉSI TANFOLYAM kezdők részére a normata könyvelés szabályai szerint, a vállalatokra vonatkozó pénzügyi és adóügyi rendelkezések ismeretével. Jelentkezni lehet naponta 4—5-ig a KISIPAROSOK SZÉKHÁZA BAN, I. emelet, titkárság. Di mitrov-tér (volt Karolina-tér)

SÜRGŐSEN ELADÓK CSALÁDI KERTES HÁZAK, parcellák, öröklások, „VICTORIA” ingatlanforgalmi iroda, Dózsa György-utca 16, emelet DOMBRÁDYNÁL

FÉREGIRTÁST és egyes butorok féregtelenítését DEAK mérnök vezetése alatt vállalja METALURGIA szövetkezet. Veréb-utca 5 szám. — Telefon: 24—42 — Rendelésfelvétel: Molotov-utca 17 szám. Telefon: 19—07

Világosság Feladó szerkesztő: LAZAR JÓSEF Szakbeszédés: Horea-utca 6. II. emelet. Telefon: 15—35 Kiadóhivatal: Molotov-utca 16 Telefon: 19—11